URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 539

Sitzung vom **10.11.2026** Seduta del

Uhr **09:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend: Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustif.
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca			
Elisabeth Cianetti	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore			
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore			
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz: Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin.** nella sua qualifica di **Sindaca.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

VE – Allgemeine Verwaltung - Genehmigung und Liquidierung der Ausgaben für verschiedene Repräsentationsveranstaltungen bis zum Ende des Jahres 2026 - Cateringservice.

VE – Amministrazione generale - approvazione e liquidazione delle spese per diversi eventi di rappresentanza fino alla fine dell'anno 2026 - servizio di catering.

Vorausgeschickt,

dass in der Gemeinde Algund im November und Dezember 2026 folgende Veranstaltungen stattfinden:

- Antrittsbesuch der Partnergemeinde Etzenricht durch den Gemeinderat von Algund,
- Gedenkfeier der Gefallenen von Nassiriya,
- Veranstaltung zur Ehrung langjähriger Bediensteter;

dass es sich hierbei um Anlässe von besonderer Bedeutung sowie um eine besondere Feierlichkeit handelt und die Gemeindeverwaltung deshalb entschieden hat, folgende Ausgaben zu übernehmen:

- Essen und Getränke,
- Cateringdienst,
- Ehrengeschenke (Urkunden und Geschenkkörbe);

dass es sich bei den Ausgaben für die gegenständlichen Veranstaltungen um Repräsentationsspesen nach Maßgabe des Art. 215, Absatz 1, Buchstabe a), e) und j) des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03. Mai 2018) handelt;

dass es aus diesem Grund notwendig ist, einige spezialisierte Betriebe mit den oben genannten Lieferungen und Dienstleistungen zu beauftragen;

dass zum gegenwärtigen Zeitpunkt ausschließlich die Beauftragung des Cateringservice für die Gedenkfeier der Gefallenen von Nassiriya und die Veranstaltung zur Ehrung langjähriger Bediensteter durchgeführt wird und entsprechend die gegenwärtige Massnahme sich ausschließlich auf diese Leistung bezieht;

dass die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.01.2002, eingefügt durch Artikel 10, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 12.07.2016, verpflichtet sind, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, den Vereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), sofern solche bestehen, beizutreten, oder alternativ dazu, und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, den elektronischen Markt oder das telematische System des Landes Südtirol zu verwenden;

dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine aktiven

Premesso,

che nel comune di Lagundo nei mesi di novembre e dicembre 2026 avranno luogo i seguenti eventi:

- visita inaugurale del Consiglio comunale di Lagundo al Comune gemellato di Etzenricht,
- cerimonia commemorativa dei caduti di Nassiriya,
- cerimonia di onorificenza a favore di dipendenti con attivitá di servizio pluriennale;

che nei casi sopraindicati si tratta di iniziative di particolare rilievo nonché di occasioni di solennità e di conseguenza l'amministrazione comunale ha deciso di farsi carico delle seguenti spese:

- cibo e bevande;
- servizio di catering;
- segni di riconoscimento (attestati, cesti regalo);

che le spese per gli eventi in oggetto sono ammissibili come spese di rappresentanza in conformità dell'art. 215, comma 1, lettere a), e) e j) del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 3 maggio 2018);

che per tale ragione è necessario incaricare alcune imprese specializzate delle forniture e servizi sopra nominati;

che, nella presente fase, si procede esclusivamente all' incarico per il servizio di catering per la cerimonia commemorativa dei caduti di Nassiriya e la cerimonia di onorificenza a favore di dipendenti con attivitá di servizio pluriennale e che, conseguentemente, il presente provvedimento riguarda esclusivamente tale servizio;

che i Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 21/ter della legge provinciale n. 1 del 29.01.2002, inserito dall'art. 10, comma 1 della legge provinciale n. 15 del 12.07.2016, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, sono obbligate ad aderire, dove esistenti, alle convenzioni stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ovvero in alternativa, e nel rispetto dei relativi parametri di prezzo qualità come limiti massimi, di avvalersi del mercato elettronico o del sistema telematico provinciale;

che al momento non esistono convenzioni della ACP

Konventionen der AOV für die gegenständlichen Lieferungen und Dienstleistungen bestehen, ebenso eine Konsultation des elektronischen Marktes des Landes Südtirol ergebnislos geblieben ist, und die Beschaffung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen erfolgt;

per la presente fornitura e i presenti servizi, così come è rimasta senza successo la consultazione del mercato elettronico provinciale, per cui l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano;

dass für die Vergabe dieser Dienstleistungen das Verfahren des Direktauftrages gemäß Artikel 26 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

che per l'appalto di tale servizio viene applicata la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

dass nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 angenommen wird, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter Euro 500.000,00 handelt;

che, vista la Linea guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00;

nach Einsichtnahme,

viste,

in das Angebot der Firma Tribus KG d. Lanz Wilfried & Co, welches am 03.11.2026 über das Online Portal ISOV eingegangen ist und als angemessen erachtet wird:

l' offerta della ditta Macelleria Tribus Wilfried Lanz & C. S.a.s., pervenuta in data 03.11.2026 tramite il portale informatico SICP e che viene considera congrue:

- für den Cateringdienst anlässlich der Gedenkfeier der Gefallenen von Nassiriya, zum Preis in Höhe von € 1.000 + 10% MwSt.;
- per il servizio di catering in occasione della cerimonia commemorativa dei caduti di Nassiriya, per un importo di € 1.000,00 + IVA al 10%;
- für den Cateringdienst anlässlich der Veranstaltung zur Ehrung langjähriger Bediensteter, zum Preis in Höhe von € 3.520,00 + 10% MwSt.;
- per il servizio di catering in occasione della cerimonia di onorificenza a favore di dipendenti con attivitá di servizio pluriennale, per un importo di € 3.520,00 + IVA al 10%;

nach weiterer Einsichtnahme,

visti inoltre,

in die Verordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsspesen der Gemeinde Algund, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 27 vom 27.11.2019 genehmigt wurde;

il regolamento per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza del Comune di Lagundo, il quale è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 27 del 27.11.2019;

in die Art. 214 und 215 des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03. Mai 2018) hinsichtlich der Regelung Repräsentationsausgaben;

gli artt. 214 e 215 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 3 maggio 2018) relativi al regime delle spese di rappresentanza;

in die geltende Gemeindesatzung;

il vigente statuto comunale;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

il vigente bilancio di previsione,

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv
  Datum: 06.11.2026
  Anmerkung:
  (x36Yv1if6bR9e4pPOWxviCxsOHiwrVXtRX5XLgKZSnw=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
  Datum: 06.11.2026
  Anmerkung:
  (QssqEoNDgbkI9JrwF+cjVnh2MxC2a5IkQQfHMCn2drQ=)

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben (zeitweilig abwesend der Gemeindereferent Johann Gamper):

1) festzuhalten, dass im gegenständlichen Vergabeverfahren die zuständige Bedienstete Frau Christine Schwarz die Funktion der Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) gemäß Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 wahrnimmt. Mit der Abgabe des verwaltungsrechtlichen Gutachtens bestätigt dieselbe, dass keine Hinderungsgründe, Unvereinbarkeiten oder Interessenkonflikte für die Ausübung dieser Funktion nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen (interne Prot .Nr. 0020646/2026), sowie – sofern vorgesehen - die Überprüfung gemäß Art. 27 Absätze 4, 4-*bis* des LG 16/2015 positiv abgeschlossen zu haben;

2) die Firma Metzgerei Tribus KG d. Lanz Wilfried & Co wie folgt gemäß Angebot vom 03.11.2026 zu beauftragen:

- mit dem Cateringservice für die Gedenkfeier der Gefallenen von Nassiriya zum Preis in Höhe von € 1.000,00 + 10% MwSt. (€ 1.100 inkl. MwSt.);

- mit dem Cateringservice für die Veranstaltung zur Ehrung langjähriger Bediensteter zum Preis in Höhe von € 3.520,00 + 10% MwSt. (€ 3.872,00 inkl. MwSt.);

insgesamt: € 4.520,00 + 10% MwSt. (€ 4.972,00 inkl. MwSt.);

3) den einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bzw. die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen und die

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
  Data: 06.11.2026
  Annotazione:
  (x36Yv1if6bR9e4pPOWxviCxsOHiwrVXtRX5XLgKZSnw=)
- Parere contabile: Positivo
  Data: 06.11.2026
  Annotazione:
  (QssqEoNDgbkI9JrwF+cjVnh2MxC2a5IkQQfHMCn2drQ=)

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano (temporaneamente assente l'assessore comunale Johann Gamper):

1) di dare atto che nella procedura di appalto in oggetto la dipendente incaricata, sig.ra Christine Schwarz, svolge la funzione di Responsabile Unico del Progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 del d.lgs. n. 36/2023. Con il rilascio del parere di regolarità amministrativa la medesima attesta l'assenza di cause ostative, incompatibilità o conflitto di interessi per lo svolgimento di tale funzione ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 16 del d.lgs. n. 36/2023 (prot. interno n. 0020646/2026), nonché – ove prevista – di aver concluso con esito positivo la verifica di cui all'art. 27, commi 4 e 4-*bis* della l.p. n. 16/2015;

2) di affidare alla ditta Macelleria Tribus Wilfried Lanz & C. S.a.s. in base all'offerta di data 03.11.2026 i seguenti incarichi:

- il servizio di catering in occasione della cerimonia commemorativa dei caduti di Nassiriya, per un importo di € 1.000,00 + IVA al 10% (€ 1.100,00 IVA compresa);

- per il servizio di catering in occasione della cerimonia di onorificenza a favore di dipendenti con attivitá di servizio pluriennale, per un importo di € 3.520,00 + IVA al 10% (€ 3.872,00 IVA compresa) ;

totale: € 4.520,00 + 10% IVA (€ 4.972,00 IVA compresa);

3) di autorizzare il responsabile unico del progetto (RUP) ovvero l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano ed a

Schreiben zur Auftragserteilung zu unterzeichnen;

4) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit die Aufträge für die gegenständlichen Lieferungen und Dienstleistungen unmittelbar vergeben werden können;

6) die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

sottoscrivere le lettere d'incarico;

4) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige affinché gli incarichi per le forniture ed i servizi in oggetto possano essere affidati immediatamente;

6) di imputare la spesa complessiva come segue:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
4.972,00 €	10100	01011.03	20200/	2026	772	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.	Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt	Letto, approvato e sottoscritto
DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE Alexandra Ganner Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente	DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE Luca Pedrotti Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente